



Saueruecht 5

EN The Saueruecht natural forest reserve is a drinking water supplier and supports the natural development of the forest. Fallen trees are important for the ecosystem as “deadwood” and serve as a source of nutrients for future generations. On the hike, breathtaking view-points offer views on the valley of the Sûre.

DE Das Naturwaldreservat Saueruecht ist Trinkwasserlieferant und unterstützt die natürliche Entwicklung des Waldes. Umgestürzte Bäume sind als „Totholz“ wichtig für das Ökosystem und dienen als Nährstofflieferant für nachfolgende Generationen. Auf der Wanderung eröffnen sich immer wieder atemberaubende Aussichtspunkte, die einen Blick auf das Tal der Sauer ermöglichen.

FR La réserve forestière naturelle de Saueruecht fournit de l'eau potable et soutient le développement naturel de la forêt. Les arbres tombés sont importants pour l'écosystème en tant que «bois mort» et servent de source de nutriments pour les générations suivantes. Au cours de la randonnée, des points de vue à couper le souffle offrent un spectacle majestueux sur la vallée de la Sûre.

NL Het natuurreservaat Saueruecht is een drinkwaterleverancier en ondersteunt de natuurlijke ontwikkeling van het bos. Omgevalen bomen zijn belangrijk voor het ecosysteem als “dood hout” en dienen als bron van voedingsstoffen voor toekomstige generaties. Tijdens de wandeling bieden adembenemende uitzichtpunten uitzicht op de vallei van de Sauer.



Haupeschaach – Halerbaach 6

EN The valleys of Haupesch- and Halerbaach present a wildly romantic picture with unique stream courses, small wooden bridges and huge boulders. The high humidity and the level of naturalness of this area provide ideal living conditions for rare fern and moss species.

DE Die Täler von Haupesch- und Halerbaach präsentieren ein wildromantisches Bild mit einzigartigen Bachverläufen, kleinen Holzbrücken und gewaltigen Felsbrocken. Die hohe Luftfeuchtigkeit und das natürliche Umfeld dieses Waldbiotops stellen die idealen Lebensbedingungen für seltene Farn- und Moosarten dar.

FR Les ruisseaux, les petits ponts en bois et les gros blocs de rochers font des vallées Haupesch- et Halerbaach des endroits sauvages et romantiques. L'humidité et l'aspect naturel de ce biotope forestier constituent des conditions de vie idéales pour les espèces rares de fougères et de mousses.

NL De dalen van Haupesch- en Halerbaach geven een wildromantisch beeld met unieke beeklopen, kleine houten bruggetjes en enorme rotsblokken. De hoge luchtvochtigheid en de natuurlijke omgeving van deze bosbiotoop vormen een paradijs voor zeldzame varens en mossen.

Beaufort

EN A beautiful landscape as well as impressive hiking trails characterize the village of Beaufort, located on a plateau on the German-Luxembourg border. The outdoor adventure pool in summer and the tent-covered ice rink in winter are regional highlights. The tourist information is partner of the Mullerthal Trail and the Natur- & Geopark Mëllerdall.

DE Eine herrliche Landschaft sowie beeindruckende Wanderwege prägen die auf einer Hochebene gelegene Ortschaft Beaufort, nahe der deutsch-luxemburgischen Grenze. Das Erlebnisfreibad im Sommer und die zeltüberdachte Eisbahn im Winter sind regionale Highlights. Die Tourist-Information ist Partner vom Mullerthal Trail und vom Natur- & Geopark Mëllerdall.

FR Un paysage magnifique ainsi que des sentiers de randonnée impressionnants caractérisent la localité de Beaufort, située sur un plateau près de la frontière germano-luxembourgeoise. La piscine en plein air en été et la patinoire couverte en hiver font partie des incontournables régionaux. L'office de tourisme est partenaire du Mullerthal Trail et du Natur- & Geopark Mëllerdall.

NL Een prachtig landschap en indrukwekkende wandelpaden kenmerken het dorp Beaufort, gelegen op een plateau aan de Duits-Luxemburgse grens. Het zwembad in de zomer en de overdekte ijsbaan in de winter behoren tot de regionale attracties. Het VVV-kantoor is partner van de Mullerthal Trail en het Natur- & Geopark Mëllerdall.



Syndicat d'Initiative et du Tourisme de Beaufort a.s.b.l.

Tourist-Information

87, Grand-Rue
L-6310 Beaufort
Tél. (+352) 83 60 99-300
info@visitbeaufort.lu
visitbeaufort.lu



Camping Park Beaufort

Tél. (+352) 83 60 99-300
campingpark@visitbeaufort.lu
campingpark-beaufort.lu



Aqua Park Beaufort

Tél. (+352) 83 60 99-300
info@visitbeaufort.lu
visitbeaufort.lu



Ice Park Beaufort

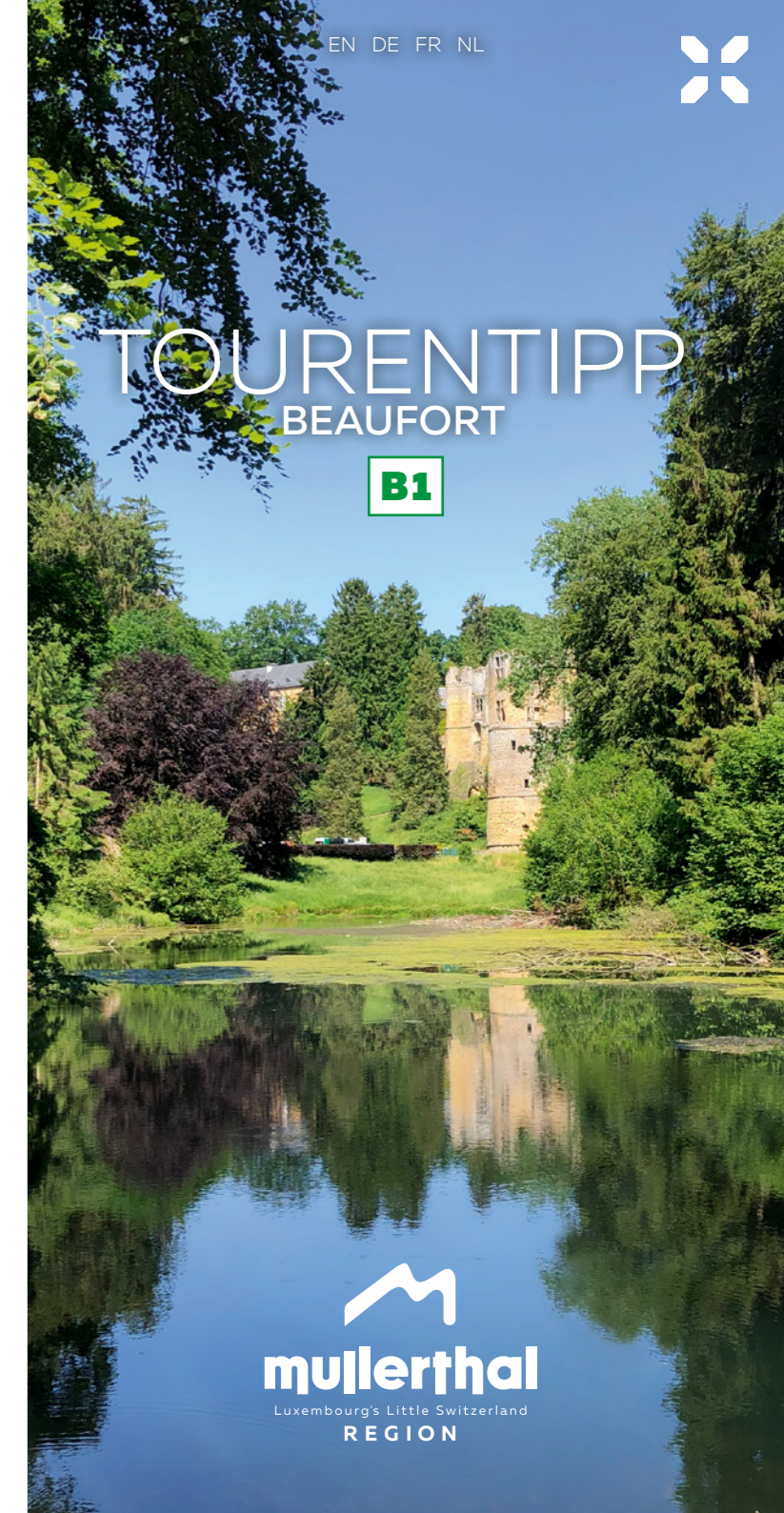
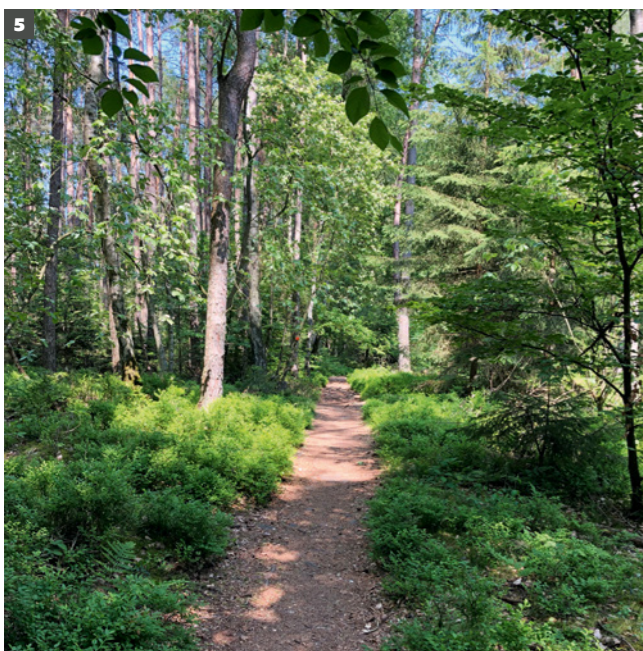
Tél. (+352) 83 60 99-302
icepark@visitbeaufort.lu
icepark-beaufort.lu



Bus: 222 | 191
„Aispist“
Luxembourg (222) <-> Beaufort <-> Echternach (191)



Beaufort: Castle | Schloss | Château | Kasteel
Camping Park Beaufort
Beefortherheed
Richtung Vugelsmillen: Képpeglee
Grundhof



mullerthal
Luxembourg's Little Switzerland
REGION

Beaufort Castles 1

EN The medieval castle and the adjacent Renaissance castle enchant hikers with their imposing sight and are a popular destination for sightseeing. In the castle, the famous cassero (blackcurrant liqueur) is made by hand in a traditional process.

DE Die mittelalterliche Burg und das angrenzende Renaissance Schloss verzaubern Wanderer mit ihrem imposanten Anblick und sind ein beliebtes Ziel für Besichtigungen. Im Schloss wird der bekannte Cassero (Likör aus schwarzen Johannisbeeren) von Hand in einem traditionellen Verfahren hergestellt.

FR Le château médiéval et le château Renaissance enchantent les randonneurs par leur vue imposante et leurs sites visités. C'est au château que le célèbre Cassero (liqueur de cassis) est fabriqué à la main selon un procédé traditionnel.

NL Het middeleeuwse kasteel en het aangrenzende Renaissance kasteel betoveren wandelaars met hun imposante aanblik en zijn een populaire bestemming voor bezichtigingen. In het kasteel wordt de beroemde cassero (zwarte bessenlikeur) op traditionele wijze met de hand gemaakt.

Klingelbuer 2

EN You start your circular hiking trail via a wooden foodbridge towards Klingelbuer, the castle's former washing fountain.

DE Der Einstieg in den Rundwanderweg beginnt spektakulär über einen eigens angelegten Holzsteg in Richtung Klingelbuer, dem ehemaligen Waschbrunnen der Burg.

FR Vous commencez votre randonnée par une passerelle en bois en direction de Klingelbuer, l'ancien lavoir du château.

NL De wandeling begint spectaculair via een speciaal gebouwde houten loopbrug in de richting van de Klingelbuer, de voormalige wasplaats van het kasteel.

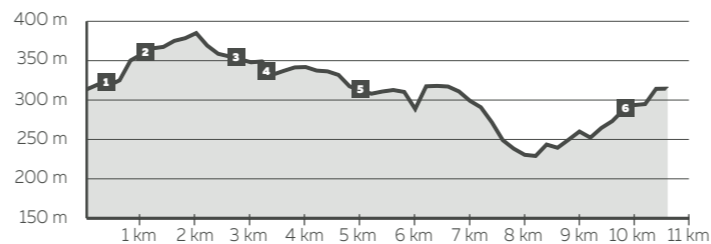


DEPARTURE | START | DÉPART | VERTREK:
A) Beaufort Parking Schloss | Castle | Château | Kasteel
B) Camping Park Beaufort
C) Grundhof

LENGTH | LÄNGE | LONGUEUR | LENGTE:
10,6 km / ca. 3,5h

**DEGREE OF DIFFICULTY | SCHWIERIGKEITSGRAD
DEGRÉ DE DIFFICULTÉ | MOEILIJKEIDSGRAAD:**
average | mittel | moyen | gemiddeld

B1



Herkuleskapp 4

EN Herkuleskapp is right on the trail and gives you a glimpse of the majestic forces of nature.

DE Der Herkuleskapp liegt direkt auf der Wegstrecke und bietet Wanderern einen Einblick in majestätische Naturgewalten.

FR Le Herkuleskapp que vous longez sur votre chemin vous donne un aperçu des forces majestueuses de la nature.

NL De Herkuleskapp direct aan het pad biedt wandelaars een glimp van majestueuze natuurkrachten.



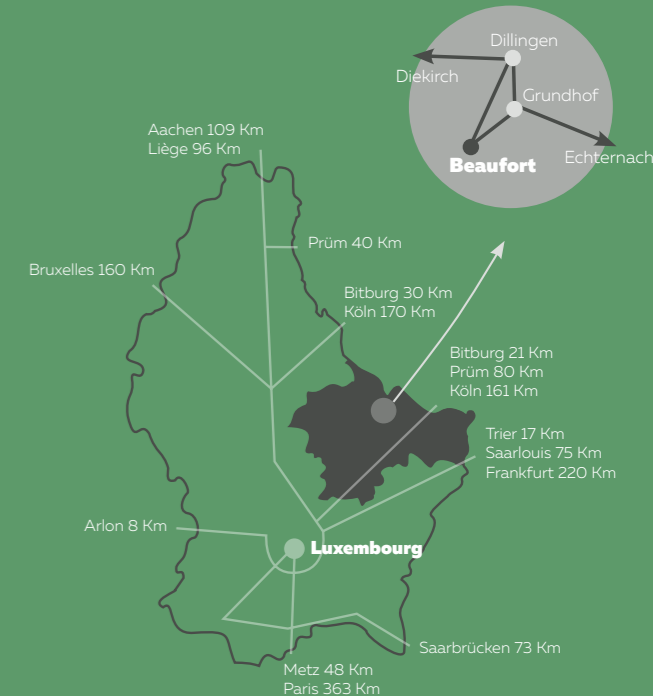
Bizarre rock formations 3

EN After the picturesque valley of the Birkbaach, the trail continues into a fascinating landscape of bizarre rock formations. The Mullerthal Region - Luxembourg's Little Switzerland is known for its sandstone with steep rock faces. The creation of the region began about 200 million years ago when individual sand layers accumulated on top of each other in a sea and, with the inclusion of calcareous marine animals, were compacted into sandstone over the years.

DE Im Anschluss an das malerische Tal des Birkbaach führt der Wanderweg in eine faszinierende Landschaft bizarrer Felsformationen. Die Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz ist bekannt für ihren Sandstein mit steilen Felswänden. Die Entstehung der Region begann bereits vor rund 200 Mio. Jahren, als sich einzelne Sandschichten in einem Meer übereinander lagerten und durch den Einschluss kalkhaltiger Meerestiere mit den Jahren zu Sandstein verdichtet wurden.

FR Après avoir passé la vallée pittoresque du Birkbaach, le sentier mène vers un paysage fascinant de formations rocheuses surprenantes. La Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise est connue pour son grès aux parois rocheuses abruptes. Sa formation a commencé il y a environ 200 millions d'années, lorsque des couches de sable se sont entassées les unes sur les autres dans une mer et se sont compactées en grès au fil des années avec l'inclusion d'animaux marins fossilisés.

NL De wandelroute volgt de schilderachtige vallei van de Birkbaach en gaat door een fascinerend landschap van bizarre rotsformaties. De Regio Mullerthal - Luxemburgs Klein Zwitserland staat bekend om zijn zandsteen met steile rotswanden. Het ontstaan ervan begon ongeveer 200 miljoen jaar geleden, toen afzonderlijke zandlagen zich in een zee ophoopten en in de loop der jaren werden samengeperst tot zandsteen.



Natur- & Geopark Mëllerdall

8, rue de l'auberge
L-6315 Beaufort
Tél. (+352) 26 87 82 91-1
info@naturpark-mëllerdall.lu
www.naturpark-mëllerdall.lu



EXPO Mëllerdall: The entrance is free | Der Eintritt ist frei | L'entrée est gratuite | De toegang is gratis
6, rue de l'auberge | L-6315 Beaufort



**Office Régional du Tourisme
Région Mullerthal –
Petite Suisse Luxembourgeoise**
www.mullerthal.lu

Edition 2024

